

供新冠病毒疫情 (COVID-19) 期間使用之低成本輔助技術

如何運用預算獲取個人所需

Low cost Assistive Technology during COVID-19

How you can spend your budget to get what you need

易讀政策





本文件涵蓋甚麼內容？

何謂「輔助技術」？	5
個人支援類別和服務項目所作之變更	6
將預算用於低成本扶助技術	8
挑選扶助產品	10
核心支援項目預算	12
個人能力建立預算	15
不納入考慮範圍內的事項	16
常見問題	19
詞彙表	26
聯絡我們	30

如何使用此項政策？



政策是指公眾辦事的應有計劃。



國家殘障保險局 (National Disability Insurance Agency, 英文簡稱為「NDIA」) 撰寫本資料單張。文中的「我們」是指「NDIA」。



我們以淺白的文字撰寫該份資料單張，附以圖片解釋一些想法。



文中會出現一些**粗體**字眼，這些字眼將予以解釋。第26頁載有該類字眼。



本易讀版資料單張為另一份文件之摘要。



您可於我們的網站搜尋另一份文件。

www.ndis.gov.au



閱讀本資料單張時，您可以尋求他人幫助。親友或支援人員或許能夠幫助您。

何謂「輔助技術」？



若您需要幫助以完成日常事務，
可以使用**輔助技術**。



對於殘障人士而言，輔助技術能夠達到以下目的：

- 更方便處理事務
- 保護人身安全。

輔助技術或許能夠作為：



- 一項輔助工具、設備



- 一項系統來使用。

個人支援類別和服務項目所作之變更



新冠病毒影響著服務機構為參與者提供不同支援類別和服務項目的模式。



參保人是指加入國家殘障保險計劃 (NDIS) 的殘障人士。



雖然目前許多參保人留在家中，
但他們仍然需要各種支援和服務項目。



服務機構必須以其他方式提供這類支援服務項目。

眾多參保人現時使用下述工具與其服務機構聯繫：



- 智能電話
- 掌上電腦
- 電腦。

有關如何繼續獲取個人支援服務方面的事宜，可以透過下述途徑，與您的服務機構商討：



- 使用現有技術



- 安排可於家中進行的運動



- 借用設備



- 保持電話聯絡。

將預算用於低成本扶助技術



此項政策涉及如何運用個人**預算**購買低成本扶助技術。



個人預算是一筆由NDIS決定的金額，這筆資金用於資助您所需要的服務項目，從而達成目標。

  **1,500**

若費用少於\$1,500，扶助技術則屬低成本。



一些參保人已有能力購買低成本扶助技術，若這類技術能助其執行艱巨的事務，而事情往往是因個人殘障問題難以完成。



若符合下述情況，參保人可於二零二零年九月前使用預算購買低成本扶助技術：



- 幫助您繼續使用由NDIS資助的支援服務項目



- 您的服務機構撰寫了一封信，信內說明您需要扶助技術



- 您還未獲得須要購買的扶助工具



- 您還未於其他渠道獲得購買該類工具所需的資金。



我們會於二零二零年六月審視此項新政策的進度。



我們已列出不得用預算來購買的物品清單。

此項清單載於第16頁。

挑選扶助產品



若您打算購買低成本扶助技術，
須要考慮以下因素：

- 價值
- 質量
- 預算。



購買前，可以問自己以下問題：



產品是否物有所值？



產品質量是否良好？



產品能否幫助自己達成目標？



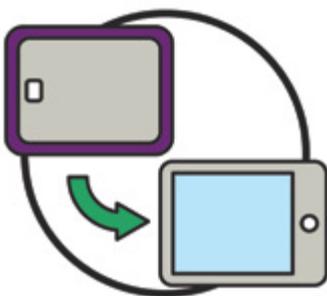
我是否有足夠預算購買？



倘若是一件電動裝置，您不應花費多於\$750。



因為大部分參保人所需的基本裝置價錢大概為\$600。



您亦能夠用預算購買新裝置的保護罩。

核心支援項目預算



我們亦更改了參保人如何運用**核心支援項目預算**的方式。



個人核心支援項目預算是供自己最須要使用的支援服務項目。



您可以透過不同方式運用核心支援項目預算。



您或者能夠將核心支援項目預算的消耗品資金來購買低成本扶助技術。



消耗品是供個人使用之物品，並符合以下條件：

- 頻繁
- 每日。

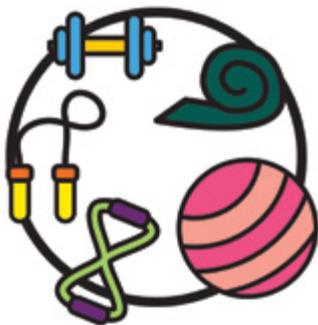


倘若您缺乏足夠的消耗品資金，我們或許能夠從其他途徑獲取。

這些變更意味著您或許能夠購買以下物品：



- 掌上電腦，讓您參與網上活動



- 健身設備。



倘若您的NDIS屬以下方案，就能如此行：

- 自行管理
- 規劃管理
- 由機構管理。



倘若您的NDIS由自己管理，意味著您自己處理NDIS發放的資金。



倘若您的NDIS屬規劃管理，意味著您雇用他人來處理NDIS發放的資金。



倘若您的NDIS透過機構來管理，意味著您使用由NDIA雇用的**NDIS註冊機構**。



NDIS註冊機構：

- 能夠為參與NDIS的殘障人士提供支援服務項目
- 列入受我們管理的NDIA名單內。

個人能力建立預算



一些參保人擁有一筆**個人能力建立預算**。

當您建立自我能力時，就學會自主執行更多事務。



您可以運用個人能力建立預算來培養自己的：

- **獨立能力**
- 技能。



當您能夠為自己處理事情時，就有獨立能力。



倘若您只有個人能力建立預算的資金，我們會給予您優惠代碼，用以購買低成本扶助技術。

不納入考慮範圍內的事項

若屬下述情況，您不得將預算購買低成本扶助技術：



- 與自身殘障問題無關



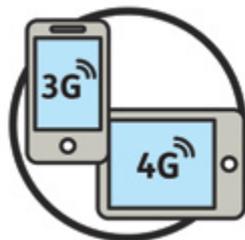
- 無法幫助您繼續獲取NDIS的支援服務項目



- 超乎個人真正所需



- 您希望購買多一件裝置



- 具備3G或4G電訊網絡的智能手提電話、智能手錶或掌上電腦



倘若您希望購買具備3G或4G電訊網絡的掌上電腦，可以自費支付差額。



- 當您有需要時，租借這類設備的費用更低

- 若因下述情況，您希望替換其他低成本輔助技術：



- 遺失
- 損壞
- 損毀。



若非遵循我們的替換條例，您不得更換自己的輔助技術。

您不得將資金支付下述產品或服務——



- 額外電腦零件



- 個人網絡連接，當中包括：
 - 手提電話流量
 - wi-fi。

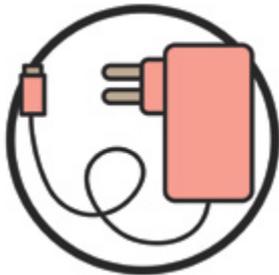


除非軟件或應用程式是NDIS的一部分，否則不得將資金用於此類產品。

亦不能用資金購買額外裝置設備，如：



- 螢幕保護罩



- 充電器



- 自拍伸縮棍



- 額外充電線。

常見問題

如何獲取個人所需的低成本扶助技術？



若您的NDIS屬以下方案，可於任何機構購買低成本扶助技術：

- 自行管理
- 規劃管理。



若您雇用規劃經理，他們能夠為您支付個人所需的低成本扶助技術。



若您自行管理，可以前往**myplace門戶**，提出款項申請。



myplace門戶是一個網站，保留了所有關於您的NDIS資料。

存放於該門戶的資料十分安全。



隨後，您就能支付服務機構。



您亦可以：

- 支付服務機構
- 索取收據
- 前往myplace門戶，並提出款項申請。



請務必附加收據。

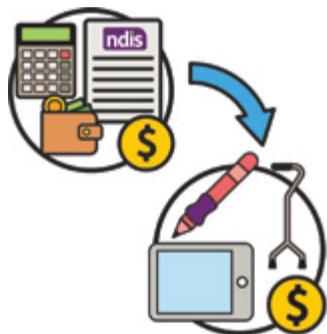


我們會於48小時內將預算中的金額轉帳至您的銀行帳戶。



若您的NDIS由機構管理，請務必從NDIS註冊機構購買低成本輔助技術。

倘若預算不夠，應如何處理？



您只能夠使用已發放於預算內的資金購買低成本輔助技術。

不同的是您能夠將下述經費用作資金：



- 核心預算



- 資本預算、或



- 個人能力建立預算。



我們不會支付額外的費用為您購買低成本輔助技術。



倘若計劃缺乏足夠的資金支付您所需的支援項目，
可以要求我們**審核**您的計劃。



審核是指：

- 仔細檢查
- 考慮方案進展。



但是，我們並不會因為您須要購買低成本輔助技術
而對計劃作出變更。

我可以購買何類健身設備？

出於以下考慮，您可以購買健身設備：



- 曾經使用該類健身設備，用以作為個人支援服務項目的一部分



- 留在家中時須要繼續獲取支援服務項目。



應從下述機構及專業人員獲取與個人所需有關的書面資料：

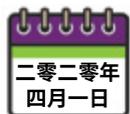
- 服務機構
- 醫療護理機構
- 治療師。



您或許能夠：

- 從您的服務機構借用個人所需的設備
- 有需要時，租借設備。

倘若我已經購買了低成本輔助技術呢？



若您於二零二零年四月一日後購買了低成本輔助技術，請與您的服務機構商討。



您的服務機構務必：

- 同意您需要低成本輔助技術
- 確保您預算充足
- 書面知會我們。



請保留由您的服務機構撰寫的信件，信中說明您需要低成本輔助技術。



倘若您已購買的低成本輔助技術違背我們的政策，您應退回款項。



若您失誤，請聯絡我們。



我們的聯絡資料載於第30頁。

我能否為子女購買娛樂設備？



否。您不得為子女購買娛樂設備。



有關如何使用已有的娛樂設備來幫助子女達成目標的事宜，您可與服務機構商討。

詞彙表



機構管理

倘若您的NDIS透過機構來管理，意味著您使用由NDIA雇用的NDIS註冊機構。



輔助技術

對於殘障人士而言，扶助技術能夠達到以下目的：

- 更方便處理事務
- 保護人身安全。



扶助技術或許能夠作為：

- 一項輔助工具、設備
- 一項系統來使用。



預算

個人預算是一筆由NDIS決定的金額，這筆資金用於資助您所需要的服務項目，從而達成目標。



個人能力建立預算

當您建立自我能力時，就學會自主執行更多事務。

您可以運用個人能力建立預算來培養自己的：

- 獨立能力
- 技能。



消耗品

消耗品是指供您自己使用的物品，並符合以下條件：

- 頻繁
- 每日。



核心支援項目預算

個人核心支援項目預算是供自己最須要使用的支援服務項目。



獨立能力

當您能夠為自己處理事情時，就有獨立能力。





myplace門戶

myplace門戶是一個網站，保留了所有關於您的NDIS資料。

存放於該門戶的資料十分安全。



參保人

參保人是指加入NDIS的殘障人士。



規劃管理

倘若您的NDIS屬規劃管理，意味著您雇用他人來處理NDIS發放的資金。



政策

政策是指公眾辦事的應有計劃。

NDIS註冊機構



註冊機構：

- 能夠為參與NDIS的殘障人士提供支援服務項目
- 列入受我們管理的NDIA名單內。



審核

審核是指：

- 仔細檢查
- 考慮方案進展。



自行管理

倘若您的NDIS由自己管理，意味著您自己處理NDIS發放的資金。

聯絡我們



1800 800 110



enquiries@ndis.gov.au



GPO Box 700
Canberra
ACT 2601



www.ndis.gov.au



此份易讀版本文件由Information Access Group編製，並引用 stock photography及custom images兩項技術和軟件。未經許可，圖片不能重複使用。查詢任何有關圖片之詳情，請瀏覽：www.informationaccessgroup.com。引用項目編號：3549。



[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)

